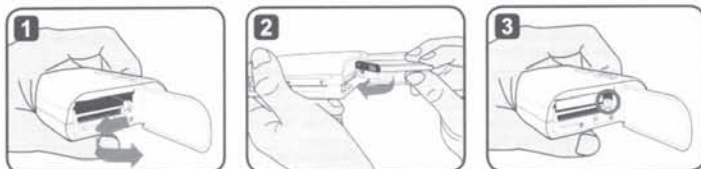


# Digital Camcorder

## Quick Start Guide

English

### Loading battery



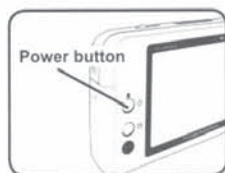
- Slide the battery compartment cover open as indicated.
  - Insert the Li-ion battery into the battery compartment as indicated. Note that the metallic contacts on the battery must be aligned with those in the compartment.
  - Make sure the drop prevention lever clicks into place. Close the compartment cover.
- ① Upon using the battery for the first time, you are recommended to discharge and then fully charge the battery for at least 8 hours.

### Powering the camcorder on and off

Press the Power button for 2 seconds to turn on or turn off the camcorder.

- ① If the camcorder is not turned on after pressing the Power button, please check:
- A Li-ion battery is installed in the camcorder.
  - The installed battery has enough power left.
  - The metallic contacts of the installed battery are correctly aligned with those in the compartment.

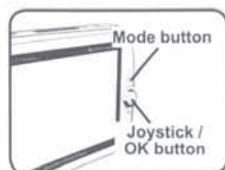
- ① If the camcorder stays idle for over a period of time, the camcorder may automatically shut down due to the [Power Off] setting.



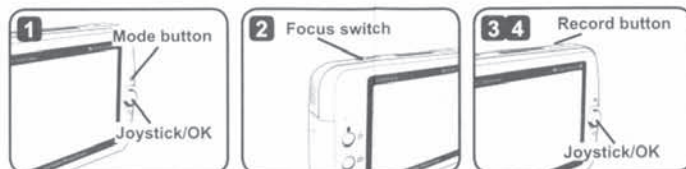
### Switching mode

The camcorder provides several modes to use. After powering on the camcorder, use the Joystick to select a mode you want to enter. Then press the OK button to confirm. If you want to switch mode afterwards, press the Mode button and then repeat the above operation.

- ① In any other than the Settings and Camcorder modes, you can press the Shutter button to switch to Camcorder mode.



### Recording a video clip



- Power on the camcorder and switch to Camcorder mode (CAM).

- Adjust the focus as appropriate:

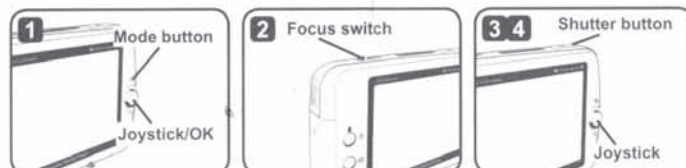
Mode	Range
Micro	79" - ∞ ( 200cm - ∞ )
Normal	39" - 79" ( 100cm - 200cm )
Macro (M)	12" - 20" ( 30cm - 50cm )

- Press the Record button to start recording. While recording, you can move the Joystick up/down to zoom in/out or press OK to pause/resume recording.

- Press the Record button again to stop recording.

- ① You can press the Display/Quick-view button to review the video just recorded.  
① You can move the Joystick toward right to change LED lights mode.

### Taking a still picture



- Power on the camcorder and switch to Camcorder mode (CAM).

- Adjust the focus as appropriate:

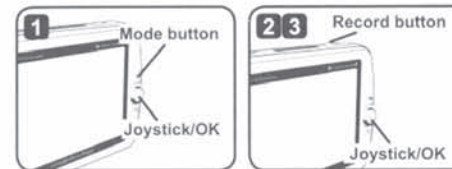
Mode	Range
Micro	79" - ∞ ( 200cm - ∞ )
Normal	39" - 79" ( 100cm - 200cm )
Macro (M)	12" - 20" ( 30cm - 50cm )

- Move the Joystick up/down to zoom in/out the image until a proper picture is set.

- Press the Shutter button to take a still picture.

- ① You can press the Display/Quick-view button to review the picture just taken.  
① You can move the Joystick toward left to change flash mode.

### Recording a voice clip



- Power on the camcorder and switch to Voice Recorder mode (V).

- Press the Record button to start recording. While recording, you can move the Joystick up/down to adjust sound volume or press OK to pause/resume recording.

- Press the Record button again to stop recording.

- ① You can press the OK button to playback a recorded clip.  
① You can press the Display/Quick-view button to toggle off display to save power.

### Playback

- Power on the camcorder and switch to My Works mode (M).

- Upon entering My Works mode, you will be prompted to select which type of file to display:

**Image:** display pictures and videos.

**Video:** display only videos.

**Picture:** display only pictures.

**Voice:** display voice clips.

- Operations in My Works mode:

File Type / View	Button	Function
All (full screen)	Record button	Switch to file Index view.
	Joystick	Move left/right to shift between files.
File index view	OK button	Switch to full screen view. If the selected file is a video or voice clip, it will start playing.
	Joystick	Move the file highlight box.
Still picture	Joystick (up)	Zoom in the picture
	Joystick (down)	Zoom out the picture (when zoom ratio is greater than 1.0).
	OK button → Joystick	When zoom ratio is greater than 1.0, press OK and use the Joystick to browse the enlarged picture. To quit browse mode, press OK again.
Audio & Video	OK button	Start playing the file.
Audio & Video (when playing)	Record button	Stop playing.
	Joystick (left/right)	Move left or right to fast-backward or fast-forward playing.
	Joystick (up/down)	Turn sound volume up/down.

#### NOTE:

1. For more information on camcorder details and more advanced operations, please refer to the electronic manual included in the accessory CD.

# Deutsch

### 1. Laden der Batterie

- Das Batteriefach wie gezeigt offen schieben.
  - Die Li-Ionen Batterie wie im Bild in das Batteriefach einsetzen. Die Metallkontakte der Batterie muss mit dem Batteriefach übereinstimmen.
  - Sicherstellen, dass die Verdeckung des Batteriefachs einclickt. Das Batteriefach schliessen.
- ⓘ **Bei der ersten Anwendung ist empfohlen, die Batterie zu entladen und dann vollständig für mindestens 8 Stunden aufzuladen.**

<p><b>2. Die Videokamera an- und abschalten</b></p> <p>Die Stromtaste für 2 Sekunden lang drücken, um die Videokamera an- oder abzuschalten.</p> <p>ⓘ <b>Wenn die Videokamera nach dem Drücken der Stromtaste noch nicht einschaltet, bitte überprüfen, ob:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>Eine Li-Ionen Batterie in der Videokamera installiert ist.</li> <li>Die eingesetzte Batterie über genügend Strom verfügt.</li> <li>Die Metallkontakte der eingesetzten Batterie mit dem Batteriefach übereinstimmen.</li></ol> <p>ⓘ <b>Wenn die Videokamera für eine Zeit lang inaktiv ist, schaltet die Videokamera automatisch ab, entsprechend den Einstellungen in [Strom Aus].</b></p>
---

### 3. Schalten der Modi

Die Videokamera verfügt über mehrer Modi zur Anwendung. Nach dem Einschalten der Videokamera den Joystick verwenden, um den gewünschten Modus zu wählen. Dann die OK Taste drücken, um zu bestätigen. Wenn Sie danach den Modus wählen wollen, die Modus Taste drücken, und dann die oberem Schritte wiederholen.

ⓘ **In alle anderen Modi ausser Einstellungen und Videokamera Modus können Sie die Auslösertaste drücken, um zu Videokamera Modus zu schalten.**

### 4. Ein Videoclip aufnehmen

- Die Videokamera einschalten und zu Videokamera Modus ( 📷 ) schalten.
  - Den Fokus richtig regulieren:
    - Mikro : 79° ~ ∞ ( 200cm ~ ∞ )
    - Normal : 39° ~ 79° ( 100cm ~ 200cm )
    - Makro : 12° ~ 20° ( 30cm ~ 50cm )
  - Die Aufnahmetaste drücken, um mit der Aufnahme zu starten. Während der Aufnahme können Sie den Joystick hoch/ab bewegen, um ein/aus zu zoomen, oder OK drücken, um Pause zu machen/oder mit der Aufnahme fortzufahren.
  - Die Aufnahmetaste nochmals drücken, um die Aufnahme zu stoppen.
- ⓘ **Sie können die Bildschirm/Schnellsicht Taste drücken, um das eben aufgenommene Video anzusehen.**
- ⓘ **Sie können den Joystick nach rechts bewegen, um den LED Licht Modus zu wechseln.**

### 5. Ein Standbild aufnehmen

- Die Videokamera einschalten und zu Videokamera Modus ( 📷 ) schalten.
  - Den Fokus richtig regulieren.
  - Den Joystick hoch/ab bewegen, um das Bild ein/aus zu zoomen bis ein richtiges Bild eingestellt ist.
  - Die Auslösertaste drücken, um ein Standbild aufzunehmen.
- ⓘ **Sie können die Schnellsicht Taste drücken, um das eben aufgenommene Bild zu sehen.**
- ⓘ **Sie können den Joystick nach links bewegen, um den Blitzlichtmodus zu wechseln.**

### 6. Aufnahme eines Stimmenclips

- Die Videokamera einschalten und zu Stimmenaufnahme Modus ( 🎤 ) schalten.
  - Die Aufnahmetaste drücken, um die Aufnahme zu starten. Während der Aufnahme können Sie den Joystick hoch/ab bewegen, um die Lautstärke zu regulieren, oder OK drücken, um Pause zu machen/oder mit der Aufnahme fortzufahren.
  - Die Aufnahmetaste nochmals drücken, um die Aufnahme zu stoppen.
- ⓘ **Sie können die OK Taste drücken, um das aufgenommene Clip abzuspielen.**
- ⓘ **Sie können die Bildschirm/Schnellsicht Taste drücken, um den Bildschirm abzuschalten, damit Strom gespart wird.**

### 7. Wiedergeben

- Die Videokamera einschalten und zu Meine Werke Modus ( 📁 ) schalten.
- In Meine Werke Modus werden Sie gefragt, welchen Typ von Dateien wiedergegeben werden soll.
**Bild und Video:** Wiedergeben von Bildern und Videos;
**Video:** Wiedergeben von Videos
**Bild:** Wiedergeben von Bildern;
**Stimme:** Wiedergeben von Stimmenclips.
- Funktionen in Meine Werke Modus:

Dateityp / Sicht	Taste	Funktion
Alles (Vollbildschirm)	Aufnahmetaste	Schaltet zu Dateienindex Sicht.
	Joystick	Bewegt sich nach links/rechts, um zwischen den Dateien zu schalten.
Dateienindex Sicht	OK Taste	Schaltet zu Vollbildschirmsicht. Wen die gewählte Datei ein Video oder ein Stimmenclip ist, wird es wiedergeben starten.
	Joystick	Bewegt den belichteten Box der Datei.
Standbild	Joystick (hoch)	Das Bild einzoomen.
	Joystick (ab)	Das Bild abzoomen (wenn Zoomverhältnis grösser als 1.0 ist).
	OK Taste ->Joystick	Wenn das Zoomverhältnis grösser als 1.0 ist, OK drücken und den Joystick anwenden, um das vergrößerte Bild zu browsern. Um den Browsen Modus zu verlassen, nochmals OK drücken.
Audio & Video	OK Taste	Die Datei wiedergeben starten.
Audio & Video (während der Wiedergabe)	Aufnahmetaste	Wiedergabe stoppen.
	Joystick (links/rechts)	Nach links oder rechts bewegen, um schnell rückwärts oder schnell vorwärts abzuspielen.
	Joystick (hoch/ab)	Reguliert die Lautstärke hoch/ab.

\* Weitere Informationen über die Videokameradetails und erweiterte Funktionen entnehmen Sie der elektronischen Bedienungsanleitung in der zugehörigen CD in der Packung.

# Français

### 1. Mise en place de la pile

- Faites glisser le couvercle du compartiment pile comme indiqué.
  - Placez la pile Li-ion dans le compartiment pile comme indiqué. Notez que les contacts métalliques de la pile doivent être alignés sur ceux du compartiment pile.
  - Assurez-vous que le levier anti-gouttes s’est bien enclenché avec un déclic. Refermez le couvercle du compartiment.
- ⓘ **Lors de la première utilisation de la pile, il vous est recommandé de la décharger tout d’abord puis de la recharger pendant un minimum de huit heures.**

<p><b>2. Mise sous et hors-tension du caméscope</b></p> <p>Appuyez sur la touche Power pendant 2 secondes pour allumer ou éteindre le caméscope.</p> <p>ⓘ <b>Si le caméscope ne s’allume pas après avoir pressé sur la touche Power, veuillez vérifier que<span> </span>:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>La pile Li-ion est installée dans le caméscope.</li> <li>La pile installée est en état de fonctionnement.</li> <li>Les contacts métalliques de la pile installée sont correctement alignés avec ceux du compartiment pile.</li></ol> <p>ⓘ <b>Si le caméscope n’est pas sollicité pendant une certaine période de temps, il peut s’êtreindre automatiquement selon les réglages de [Mise hors-tension].</b></p>
--

### 3. Changement de mode

Le caméscope possède plusieurs modes d’utilisation. Après avoir mis le caméscope sous-tension, utilisez le Joystick pour sélectionner le mode que vous désirez utiliser. Puis pressez sur la touche OK pour confirmer. Si vous voulez rechanger de mode par après, appuyez sur la touche Mode puis répétez l’opération ci-dessus.

ⓘ **Dans tous les modes autres que Réglages et Caméscope vous pouvez appuyer sur la touche Obturateur pour passer en mode Caméscope.**

### 4. Enregistrement d’un clip vidéo

- Allumez le caméscope et passez en mode Caméscope ( 📷 ).
  - Faites la mise au point nécessaire :
    - Micro : 79° ~ ∞ ( 200cm ~ ∞ )
    - Normal : 39° ~ 79° ( 100cm ~ 200cm )
    - Macro : 12° ~ 20° ( 30cm ~ 50cm )
  - Appuyez sur la touche Enregistrement pour démarrer l’enregistrement. Pendant l’enregistrement vous pouvez déplacer le joystick de haut en bas pour faire un zoom avant/arrière ou appuyer sur OK pour mettre en pause ou reprendre l’enregistrement.
  - Appuyez de nouveau sur la touche Enregistrement pour arrêter l’enregistrement.
- ⓘ **Vous pouvez appuyer sur la touche Affichage/Vue rapide pour visionner la vidéo que vous venez d’enregistrer.**
- ⓘ **Vous pouvez déplacer le joystick vers la droite pour changer le mode des voyants DEL.**

<p><b>5. Prise d’une image fixe</b></p> <p>ⓘ <b>Allumez le caméscope et passez en mode Caméscope ( <span><span>📷</span></span> ).</b></p> <p>ⓘ <b>Faites la mise au point nécessaire.</b></p> <p>ⓘ <b>Déplacez le joystick de haut en bas pour faire un zoom avant/arrière sur l’image jusqu’au bon réglage de l’image.</b></p> <p>ⓘ <b>Appuyez sur la touche Obturateur pour prendre une image fixe.</b></p> <p>ⓘ <b>Vous pouvez appuyer sur la touche Vue Rapide pour visionner l’image que vous venez de prendre.</b></p> <p>ⓘ <b>Vous pouvez déplacer le joystick vers la gauche pour changer le mode flash.</b></p>
--

### 6. Enregistrement d’un clip vocal

- Allumez le caméscope et passez en mode Enregistrement Voix ( 🎤 ).
  - Appuyez sur la touche Enregistrement por commencer l’enregistrement. Pendant l’enregistrement vous pouvez déplacer le joystick de haut en bas pour régler le volume ou appuyer sur OK pour mettre en pause ou reprendre l’enregistrement.
  - Appuyez de nouveau sur la touche Enregistrement pour arrêter l’enregistrement.
- ⓘ **Vous pouvez appuyer sur la touche OK pour lire un clip enregistré.**
- ⓘ **Vous pouvez appuyer sur la touche Affichage/ Vue Rapide pour basculer l’affichage et économiser de l’énergie.**

### 7. Lecture

- Allumez le caméscope et passez en mode Mes Travaux ( 📁 ).
- À l’entrée dans le mode Mes Travaux, il vous sera demandé de sélectionner le type de fichiers à afficher :
**Tableau**: affiche images et vidéos;
**Vidéo**: n’affiche que les vidéos.
**Image**: n’affiche que des images;
**Voix**: n’affiche que les clips vocaux.
- Fonctionnement en mode Mes Travaux :

Type de Fichier / Vue	Touche	Fonction
Tout (plein écran)	Touche Enregistrement	Passer à Vue Index des Fichiers.
	Joystick	Déplacer de gauche à droite pour passer de fichier en fichier.
Vue Index des Fichiers	Touche OK	Passer en vue plein écran. Si le fichier sélectionné est une vidéo un clip audio, sa lecture commencera.
	Joystick	Déplacer la boîte en subtilrance du fichier.
Image fixe	Joystick (haut)	Faire un zoom sur l’image.
	Joystick (bas)	Faire un zoom arrière sur l’image (quand le rapport de zoom est supérieur à 1.0).
	Touche OK -> Joystick	(quand le rapport de zoom est supérieur à 1.0), appuyer sur OK et utiliser le joystick pour surfer sur l’image agrandie. Pour quitter le mode surf, appuyer de nouveau sur OK.
Audio & Vidéo	Touche OK	Lancer la lecture du fichier.
Audio & Vidéo (pendant la lecture)	Touche Enregistrement	Arrêt de la lecture.
	Joystick (gauche/droit)	Déplacer vers la gauche ou la droite pour une lecture arrière rapide ou avance rapide.
	Joystick (haut/bas)	Baisser/Augmenter le volume.

\* Pour plus d’informations de détails sur le caméscope et les modes de fonctionnement plus complexes, veuillez vous référer au manuel électronique inclus sur le CD accessoires.

# Italiano

### 1. Come inserire la batteria

- Far scivolare il coperchio del comparto batteria per aprirlo come indicato.
  - Inserire ka batteria Li-ion nel comparto batteria come indicato. Notare che i contatti metallici della batteria devono essere allineati con quelli del comparto
  - Assicurarsi che la levetta di prevenzione dalle cadute scatti al suo posto. Chiudere il coperchio del comparto.
- ⓘ **Quando si usa la batteria per la prima volta, si consiglia di scaricare e poi caricare completamente la batteria per almeno 8 ore.**

<p><b>2. Come accendere e spegnere il camcorder</b></p> <p>Premere il pulsante Corrente per 2 secondi per accendere o spegnere il camcorder.</p> <p>ⓘ <b>Se il camcorder non si accende dopo avere premuto il pulsante Corrente, controllare se:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>Una batteria Li-ion è installata nel camcorder.</li> <li>La batteria installata ha ancora corrente sufficiente.</li> <li>I contatti metallici della batteria installata sono allineati in modo corretto con quelli del comparto.</li></ol> <p>ⓘ <b>Se il camcorder rimane inattivo per un periodo di tempo, il camcorder potrebbe spegnersi automaticamente per via dell’impostazione [Power Off].</b></p>
---

### 3. Come cambiare le modalità

Il camcorder offre svariate modalità da usare. Dopo avere acceso il camcorder, usare il Joystick per selezionare la modalità a cui si vuole accedere. Poi premere il pulsante OK per confermare. Se si vuole in seguito cambiare la modalità, premere il pulsante Modalità e poi ripetere la suddetta operazione.

ⓘ **In qualsiasi modalità fuori delle modalità Impostazioni e Camcorder, si può premere il pulsante Otturatore per passare nella modalità Camcorder.**

### 4. Registrazione di una sequenza video

- Accendere il camcorder e passare nella modalità Camcorder ( 📷 ).
  - Regolare il fuoco come necessario :
    - Micro : 79° ~ ∞ ( 200cm ~ ∞ )
    - Normale : 39° ~ 79° ( 100cm ~ 200cm )
    - Macro : 12° ~ 20° ( 30cm ~ 50cm )
  - Premere il pulsante Registra per cominciare la ripresa. Mentre si registra, si può spostare il Joystick in su/giù o zoomare avanti/ indietro oppure premere OK per fare pausa/riprendere a registrare.
  - Premere di nuovo il pulsante Registra per fermare la registrazione.
- ⓘ **Si può premere il pulsante Display/Visualizzazione Veloce per rivedere il video appena registrato.**
- ⓘ **Si può spostare il Joystick verso destra per cambiare la modalità delle luci LED.**

<p><b>5. Come scattare un’istantanea</b></p> <p>ⓘ <b>Accendere il camcorder e passare nella modalità Camcorder ( <span><span>📷</span></span> ).</b></p> <p>ⓘ <b>Regolare il fuoco come necessario.</b></p> <p>ⓘ <b>Spostare il Joystick in su/giù per zoomare avanti/indietro sull’immagine fino a quando una foto adatta è stata imposta.</b></p> <p>ⓘ <b>Premere il pulsante Otturatore per scattare l’istantanea.</b></p> <p>ⓘ <b>Si può premere il pulsante Visualizzazione veloce per rivedere la foto appena scattata.</b></p> <p>ⓘ <b>Si può spostare il Joystick verso sinistra per cambiare la modalità flash.</b></p>
---

### 6. Registrazione di una sequenza vocale

- Accendere il camcorder e passare nella modalità Registra Voce ( 🎤 ).
  - Premere il pulsante Registra per cominciare la registrazione. Mentre si registra, si può spostare il Joystick in su/giù per regolare il volume del suono o premere OK per fare pausa/riprendere la registrazione.
  - Premere di nuovo il pulsante Registra per fermare la registrazione.
- ⓘ **Si può premere il pulsante OK per fare il playback di una sequenza registrata.**
- ⓘ **Si può premere il pulsante Display/Visualizzazione Veloce per alternare fra display acceso e spento onc rispamriare corrente.**

### 7. Playback

- Accendere il camcorder e passare nella modalità MieI Lavori ( 📁 ).
- Appena entrati nella modalità MieI Lavori, vi verrà richiesto di selezionare che tipo di file mostrare:
**Immagine**: mostra foto e video;
**Video**: mostra solo video.
**Foto**: mostra solo foto;
**Voce**: mostr sequenze vocali.
- Operazioni nella modalità MieI Lavori:

Tipo di File / Visualizza	Pulsante	Funzione
Tutto (schermo pieno)	Pulsante Registra	Girare per visualizzare Indice del File.
	Joystick	Spostare verso sinistra/destra per passare tra i vari file.
Visualizza indice File	Pulsante OK	Girare su Visualizzazione a schermo pieno. Se il file selezionato è un video o sequenza vocale, comincia il playback.
	Joystick	Spostare la casella di evidenziazione file.
Istantanea	Joystick (su)	Zoom avanti la foto.
	Joystick (giù)	Zoom indietro la foto (quando il rapporto di zoom è maggiore di 1.0).
	Pulsante OK -> Joystick	Quando il rapporto di zoom è maggiore di 1.0, premere OK ed usare il Joystick per sfogliare la foto ingrandita. Per lasciare la modalità sfoglia, premere di nuovo OK.
Audio e Video	Pulsante OK	Comincia ad eseguire il file.
Audio e Video (quando si esegue)	Pulsante Registra	Ferma l’esecuzione.
	Joystick (sinistra/ destra)	Spostare verso sinistra o destra per l’esecuzione indietro veloce o avanti veloce.
	Joystick (su/giù)	Aumenta o diminuisce il volume del suono.

\* Per altre informazioni sui dettagli del camcorder e le operazioni avanzate, consultare il manuale elettronico accu nel CD accessorio.

# Nederlands

## 1. De batterij plaatsen

- Sluit het deksel van het batterijcompartiment open zoals aangegeven op de afbeelding.
- Plaats de Li-ion batterij in het batterijcompartiment zoals aangegeven. Zorg ervoor dat de metalen contactpunten van de batterij contact maken met de contactpunten in het compartiment.
- Zorg ervoor dat de veiligheidshendel op zijn plaats klikt. Sluit het deksel van het batterijcompartiment.
- Wanneer u de batterij voor de eerste keer gebruikt, wordt u aangeraden ze volledig te laten ontladen en vervolgens gedurende minimum 8 uren volledig op te laden.

## 2. De camcorder aan- en uitzetten

- Druk gedurende 2 seconden op de inuitschakelaar om de camcorder aan of uit te zetten.
- Indien de camcorder niet aan gaat nadat u op de inuitschakelaar gedrukt hebt, dient u het volgende na te gaan:
    - Er bevindt zich een Li-ion batterij in de camcorder.
    - Het energieniveau van de geïnstalleerde batterij is voldoende.
    - De metalen contactpunten van de geplaatste batterij maken degelijk contact met de contactpunten van het batterijcompartiment.
  - Indien de camcorder inactief blijft gedurende een bepaalde tijd, kan het zijn dat de camcorder automatisch uitgeschakeld wordt. Dit is te wijten aan de instelling onder [Power Off].

## 3. Modo de cambio

- De camcorder heeft verschillende gebruiksmodi. Na het aanzetten van de camcorder, gebruikt u de navigatieknop om de gewenste modus te selecteren. Druk vervolgens op OK om uw selectie te bevestigen. Indien u nadien de modus wilt veranderen, drukt u nogmaals op de modusknop en herhaalt u de bovenstaande handelingen.
- In alle modi met uitzondering van de modi Instellingen en Camcorder, kunt u op de ontspanknop drukken om over te schakelen naar de modus Camcorder.

## 4. Een videofragment opnemen

- Zet de camcorder aan en ga naar de modus Camcorder ( ).
- Pas de focus als volgt aan:
  - Micro : 79° ~ ∞ ( 200cm ~ ∞ )
  - Normaal : 39° ~ 79° ( 100cm ~ 200cm )
  - Macro : 12° ~ 20° ( 30cm ~ 50cm )
- Druk op opnameknop om het opnemen te beginnen. Tijdens het opnemen, kunt u op de boven- of onderkant van de navigatieknop drukken om in of uit te zoomen of op OK drukken om het opnemen te onderbreken of verder te zetten.
- Druk nogmaals op de opnameknop om het opnemen te beëindigen.
- U kunt op de quick-view knop drukken om de zojuist opgenomen video weer te geven.
- Druk op de rechterkant van de navigatieknop om de LED modus te veranderen.

## 5. Een foto nemen

- Zet de camcorder aan en ga naar de modus Camcorder ( ).
- Pas de focus als volgt aan.
- Druk op de boven- of onderkant van de navigatieknop om in of uit te zoomen totdat het gewenste effect bereikt is.
- Druk op de ontspanknop om de foto te nemen.
- U kunt op de quick-view knop drukken om de zojuist genomen foto weer te geven.
- Druk op de linkerkant van de navigatieknop om de filtsmodus te veranderen.

## 6. Een geluidsfragment opnemen

- Zet de camcorder aan en ga naar de modus Geluidsoptname ( ).
- Druk op opnameknop om het opnemen te beginnen. Tijdens het opnemen, kunt u op de boven- of onderkant van de navigatieknop drukken om het volume aan te passen of op OK drukken om het opnemen te onderbreken of verder te zetten.
- Druk nogmaals op de opnameknop om het opnemen te beëindigen.
- Druk op de OK knop om een opgenomen fragment af te spelen.
- U kunt op de weergave/quick-view knop drukken om het LCD-scherm uit te schakelen zodat u energie kunt besparen.

## 7. Weergave

- Zet de camcorder aan en ga naar de modus Mijn werk ( ).
- In de modus Mijn werk, zult u gevraagd worden welk soort bestanden u wilt weergeven:
  - Afbeeldingen:** foto's en video's weergeven. **Video's:** enkel video's weergeven.
  - Foto's:** enkel foto's weergeven. **Geluid:** geluidsfragmenten afspelen.
- De bedieningen in de modus Mijn werk zijn als volgt:

File Type / View	Knop	Functie
Alles (volledig scherm)	Opnameknop	Overschakelen naar weergave van bestandsindex.
	Navigatieknop	Druk op linker/rechterkant van de navigatieknop om te verplaatsen tussen de bestanden.
Weergave van bestandsindex	OK knop	Overschakelen naar weergave op volledig scherm. Indien het geselecteerde bestand een video- of een geluidsfragment is, zal het afspelen beginnen.
	Navigatieknop	Verplaats het selectievenster.
Foto	Navigatieknop (omhoog)	De foto inzoomen
	Navigatieknop (omlaag)	De foto uitzoomen (wanneer de zoomverhouding groter is dan 1.0)
Audio & Video	OK knop	Het afspelen van het bestand beginnen.
Audio & Video (tijdens weergave)	Opnameknop	Het afspelen stopzetten.
	Navigatieknop (links/rechts)	Druk op linker/rechterkant van de navigatieknop om snel vooruit of snel terug te spoelen.
	Navigatieknop (omhoog/omlaag)	Volume omhoog/omlaag.

# Español

## 1. Cargado de la batería

- Deslice la tapa del compartimiento de batería para abrirlo como indicado.
- Inserte la batería Li-ion en el compartimiento de batería como indicado. Note que los contactos metálicos vienen alineados con los del compartimiento.
- Esté seguro de que la palanca de prevención de caída se enganche en posición. Cierre la tapa del compartimiento.
- Para usar la batería por primera vez, se le recomienda descargar para luego cargarla completamente durante por lo menos 8 horas.

## 2. Prendido y apagado de la cámara grabadora

- Pulse el botón Prendido/Apagado por 2 segundos para prender o apagar la cámara grabadora.
- Si la cámara grabadora no se prende luego de pulsar el botón Prendido/Apagado, favor revisar:
    - La batería Li-ion viene instalada en la cámara grabadora.
    - La batería instalada tiene suficiente carga.
    - Los contactos metálicos de la batería instalada vienen alineados con los del compartimiento.
  - Si la cámara grabadora queda inactiva durante un período de tiempo, la cámara grabadora puede apagarse sólo con la configuración [Apagado].

## 3. Modo de cambio

- La cámara grabadora viene con algunos modos disponibles. Luego de prenderla, use la palanca de control para seleccionar un modo en que Ud. desee entrar. Luego pulse el botón OK para confirmar. Si Ud. desea cambiar de modo después, pulse el botón Modo para luego repetir la operación indicada arriba.
- En todo otro que no sea Configuraciones y Cámara Grabadora, Ud. pulse el obturador para cambiar al modo Cámara Grabadora.

## 4. Grabar un clip video

- Prenda la cámara grabadora y la deje en el modo Cámara Grabadora ( ).
- Ajuste de enfocado como correspondía:
  - Micro : 79° ~ ∞ ( 200cm ~ ∞ )
  - Normal : 39° ~ 79° ( 100cm ~ 200cm )
  - Macro : 12° ~ 20° ( 30cm ~ 50cm )
- Pulse el botón Grabar para iniciar la grabación. Durante la grabación, Ud. puede mover la palanca de control para arriba/abajo para acercar/alejar o pulse OK para dejar la grabación en pausa o resumirla.
- Pulse el botón Grabar de nuevo para parar la grabación.
- Ud. puede pulsar el botón Visualización/Vista Rápida para ver el video grabado recién.
- Ud. puede mover la palanca de control hacia la derecha para cambiar al modo de la luz LED.

## 5. Tomar fotos fijas

- Prenda la cámara grabadora y cambie el modo Cámara Grabadora ( ).
- Ajuste de enfocado como corresponda.
- Mueva la palanca de control para arriba/abajo para acercar/alejar la imagen para configurarla.
- Pulse el obturador durante la grabación para tomar fotos fijas.
- Ud. puede pulsar el botón Vista Rápida para ver la foto tomada recién.
- Ud. puede mover la palanca de control hacia la derecha para cambiar al modo flash.

## 6. Grabar un clip video

- Prenda la cámara grabadora y la deje en el modo Grabadora Audio ( ).
- Pulse el botón Grabar para iniciar la grabación. Durante la grabación, Ud. puede mover la palanca de control para ajustar de volumen de sonido o pulse OK para dejar la grabación en pausa o resumirla.
- Pulse el botón Grabar de nuevo para parar la grabación.
- Ud. puede pulsar el botón OK para reproducir un clip grabado.
- Ud. puede pulsar el botón Visualización/Vista Rápida para apagar la visualización para ahorrar energía.

## 7. Reproducción

- Prenda la cámara grabadora y la deje en el modo Mis Trabajos ( ).
- Aj entrar en el modo Mis Trabajos, se le avisa a Ud. Seleccionar de tipo de archivo para mostrar:
  - Imagen:** Para mostrar imágenes y videos; **Video:** Para mostrar videos solamente.
  - Foto:** Para mostrar fotos solamente; **Voz:** Para mostrar clips de voz.
- Operaciones en el modo Mis Trabajos.

Tipo Archivo/Vista	Botón	Función
Todo (pantalla completa)	Botón grabar	Cambiar a la vista Índice de archivo.
	Palanca control	Mover a la izquierda/derecha para cambiar entre archivos.
Vista índice de archivo	Botón OK	Cambiar a la vista de pantalla completa. Si el archivo seleccionado es un clip video o audio, comienza a reproducir.
	Palanca control	Mover la caja de archivo destacado.
Foto fija	Palanca control (arriba)	Acercar la imagen.
	Palanca control (abajo)	Alejar la imagen (con la relación mayor de 1.0)
Audio & video	Botón grabar-> palanca control	Alejar la imagen (con la relación mayor de 1.0, pulse OK y use la palanca de control para hojear la imagen ampliada. Para salir del modo hojear, pulse OK de nuevo.
Audio & video (al reproducir)	Botón OK	Comienza a reproducir el archivo.
	Botón grabar	Parar de reproducir.
	Palanca control (izquierda/derecha)	Mover a la izquierda o derecha para retroceder o adelantar de manera rápida.
	Palanca control (arriba/abajo)	Bajar/subir de volumen de sonido.

\* Para mayor información acerca de la cámara grabadora y operaciones avanzadas, favor referir al manual electrónico incluido en el CD accesorio.

# Português

## 1. Carregado da bateria

- Deslizar a tampa do compartimento de bateria para abrir-o como indicado.
- Inserir a ferri Li-ion no compartimento de bateri como indicado. Notar que os contatos metálicos tem alinhados com os do compartimento.
- Esteja seguro que a alavanca de prevenção de queda de empilhada em posição. Fichar a tampa do compartimento.
- Para usar a bateria por primeira vez, descarregar para logo carregar-a completamente durante pelo menos 8 horas.

## 2. Ligado e desligado da cámara gravador

- Pressionar o botão Ligado/Desligado por 2 segundos para ligar ou desligar a cámara gravador.
- Se a cámara gravador não liga logo de pressionar o botão Ligado/Desligado, favor revisar:
    - A bateria Li-ion te instalada na cámara gravador.
    - A bateria instalada te suficiente carga.
    - Os contatos metálicos da bateria instalada tem alinhados com os do compartimento.
  - Se a cámara gravador te inativa durante um período de tempo, a cámara gravador pode desligar-se automaticamente com a configuração [Desligado].

## 3. Modo de câmbio

- A cámara gravador te alguns modos disponíveis. Logo de ligar-a, usar a alavanca de controle para selecionar um modo você deseja entrar. Logo pressionar o botão OK para confirmar. Se você deseja cambiar de modo depois, pressionar o botão Modo para logo repetir a operação indicada acima.
- No todo outro que não seja Configurações e Câmara Gravador, você pressione o obturador para cambiar ao modo Câmara Gravador.

## 4. Gravar un clip video

- Ligar a cámara gravador e deixar-a no modo Câmara Gravador ( ).
- Ajustar de focagem correspondente:
  - Micro : 79° ~ ∞ ( 200cm ~ ∞ )
  - Normal : 39° ~ 79° ( 100cm ~ 200cm )
  - Macro : 12° ~ 20° ( 30cm ~ 50cm )
- Pressionar o botão Gravar para iniciar a gravação. Durante a gravação, você pode mover a alavanca de controle para acima/abaixo para acercar/afastar ou pressionar OK para deixar a gravação em pausa ou resumir-a.
- Pressionar o botão Gravar novamente para deixar a gravação.
- Você pode pressionar o botão Visualização/Vista Rápida para ver o video gravado recentemente.
- Você pode mover a alavanca de controle a direita para cambiar ao modo da luz LED.

## 5. Tomar fotos fixas

- Ligar a cámara gravador e deixar-a no modo Câmara Gravador ( ).
- Ajustar de focagem correspondente.
- Mover a alavanca de controle para acima/abaixo para acercar/afastar a imagem para configurar-a.
- Pressionar o obturador durante a gravação para tomar fotos fijas.
- Você pode pressionar o botão Vista Rápida para ver a foto tomada recentemente.
- Você pode mover a alavanca de controle a direita para cambiar al modo flash.

## 6. Gravar un clip video

- Ligar a cámara gravador e deixar-a no modo Gravador Audio ( ).
- Pressionar o botão Gravar para iniciar a gravação. Durante a gravação, você pode mover a alavanca de controle para ajustar de volume de som ou pressionar OK para deixar a gravação em pausa ou resumir-a.
- Pressionar o botão Gravar novamente para parar a gravação.
- Você pode pressionar o botão OK para reproducir un clip grabado.
- Você pode pressionar o botão Visualização/Vista Rápida para desligar a visualização para economizar energia.

## 7. Reprodução

- Ligar a cámara gravador e deixar-a no modo Meus Trabalhos ( ).
- Para entrar no modo Meus Trabalhos, você deve selecionar o tipo de arquivo para mostrar:
  - Imagem:** Para mostrar imagens e videos; **Video:** Para mostrar videos somente.
  - Foto:** Para mostrar fotos somente; **Voz:** Para mostrar clips de voz.
- Operações no modo Meus Trabalhos:

Tipo Arquivo/Vista	Botão	Função
Todo (pantilha completa)	Botão gravar	Cambiar à vista Índice de arquivo.
	Alavanca controle	Mover à esquerda/direita para cambiar entre arquivos.
Vista índice de arquivo	Botão OK	Cambiar à de pantilha completa. Se o arquivo selecionado é um clip video ou audio, começa a reproduzir.
	Alavanca controle	Mover a caixa de arquivo ressaltado.
Foto fixa	Alavanca controle (cima)	Acercar a imagem.
	Alavanca controle (abaixo)	Afastar a imagem (com a relação maior de 1.0)
Audio & video	Botão gravar-> alavanca controle	Afastar a imagem (com a relação maior de 1.0), pressionar OK e usar a alavanca de control para folhear a imagem ampliada. Para sair do modo folhear, pressionar OK novamente.
Audio & video (ao reproducir)	Botão OK	Começa a reproducir o arquivo.
	Botão gravar	Parar de reproducir.
	Alavanca controle (esquerda/direita)	Mover à esquerda ou direita para voltar ou adiantar de maneira rápida.
	Alavanca controle (cima/abaixo)	Reduzir/Aumentar de volume de som.

\* Para maior informação acerca da cámara gravador e operações avançadas, favor referir ao manual electrónico incluído no CD acessório.

\* Voor meer informatie over camcorder details geavanceerdere bedieningen, gelieve te verwijzen naar de elektronische handleiding, inbegrepen in de accessories CD.

# Svenska

### 1. Sätta i batterier

- Öppna batteriluckan enligt bilden.
- Placera Li-ion-batteriet i batteriutrymmet enligt bilden. Observera att batteriets poler måste överensstämma med kontakterna i batteriutrymmet.
- Kontrollera att låsknappen sätts i fullt låsläge. Stäng batteriluckan.
- Före första användningen bör batteriet laddas ur helt och sedan laddas i minst åtta timmar.

### 2. Sätta på och stänga av camcorden

Sätt på eller stäng av camcorden genom att hålla ned strömbrytaren i två sekunder.

Om camcorden inte startar när strömbrytaren hålls ned, kontrollera:


- Ett Li-ion-batteri sitter i camcorden.
- Batteriet är inte urladdat.
- Batteriets poler överensstämmer med kontakterna i batteriutrymmet.
- Om camcorden inte används på en stund kan den komma att stänga av sig själv beroende på [Ström av] inställningarna.

### 3. Skifta läge

Camcorden kan användas i flera lägen. När du startat camcorden, välj läge med hjälp av styrspaken. Bekräfta valet genom att trycka på OK. För att skifta läge igen, tryck på knappen Läge och upprepa föregående steg.

- I alla lägen utom inställningsläge och camcorder-läge kan du skifta till camcorder-läge genom att trycka på slutarknappen.


### 4. Spela in ett videoklipp

- Starta camcorden och skifta till camcorder-läge (  ).
- Justera skärpan efter behov:
  - Mikro : 79° – ∞ ( 200cm – ∞ )
  - Normal : 39° – 79° ( 100cm – 200cm )
  - Makro : 12° – 20° ( 30cm – 50cm )
- Tryck på inspelningsknappen för att påbörja inspelning. För styrspaken uppåt eller nedåt under inspelning för att zooma in eller ut eller tryck på OK för att pausa eller återuppta inspelningen.
- Tryck på inspelningsknappen en gång till för att avbryta inspelningen.
- Titta på den just inspelade videon genom att trycka på Visa/Snabbvisningsknappen.**
  - För styrspaken åt höger för att ändra lysdioläge.

### 5. Ta en stillbild

- Starta camcorden och skifta till camcorder-läge (  ).
- Justera skärpan efter behov.
- För styrspaken uppåt eller nedåt för att zooma in eller ut tills du ser den bild du vill ha.
- Tryck på slutarknappen för att ta en stillbild.
- Titta på bilden genom att trycka på Visa/Snabbvisningsknappen.**
  - För styrspaken åt vänster för att ändra bilxtläge.

### 6. Spela in ett röstklipp

- Starta camcorden och skifta till röstinspelningsläge (  ).
- Tryck på inspelningsknappen för att påbörja inspelning. För styrspaken uppåt eller nedåt under inspelning för att justera ljudvolymen eller tryck på OK för att pausa eller återuppta inspelningen.
- Tryck på inspelningsknappen en gång till för att avbryta inspelningen.
  - Tryck på OK för att spela upp röstklipp.**
  - Tryck på Visa/Snabbvisningsknappen för att stänga av kameraskärmen och spara på strömmen.

### 7. Avspelning

- Starta camcorden och skifta till Mina arbeten-läge (  ).
- När Mina arbeten-läget öppnas uppmnas du att välja vilken filtyp som ska visas:
**Bild**: Visar bilder och videor.
**Video**: visar endast videor.
**Bild**: visar endast bilder;
**Röst**: endast röstklipp.
- Funktioner i Mina arbeten-läge:

Filtyp / visning	Knapp	Funktion
Allt (hela skärmen)	Inspelingsknapp	Byt till Filindex.
	Styrspak	För åt vänster/höger för att byta fil.
Filindex	OK-knapp	Byt till heiskärmsvy. Om vald fil är en video eller ett röstklipp spelas den upp.
	Styrspak	Flytta på markeringsrutan.
Stillbild	Styrspak (uppåt)	Zooma in bilden.
	Styrspak (nedåt)	Zooma ut bilden (när zoomförhållandet är större än 1.0).
	OK-knapp -> Styrspak	Om zoomförhållandet är större än 1.0, tryck på OK och använd styrspaken för att titta på den förstorade bilden. Avbryt bländring genom att trycka på OK en gång till.
Ljud & Video	OK-knapp	Spela upp filen.
Ljud & Video (vid avspelning)	Inspelingsknapp	Avbryt avspelning.
	Styrspak (vänster/ höger)	För åt vänster eller höger för snabbspolning bakåt eller framåt.
	Styrspak (uppåt/ nedåt)	Höj eller sank volymen.

\*För mer detaljerad information om camcorden och dess mer avancerade funktioner, se den elektroniska handboken som finns på tillbehörs-cd:n.

# Русский

### 1. Заряд батареи

- Плавно откройте покрытие батарейного отсека как показано.
- Вставьте ионно-литиевую аккумуляторную батарею в батарейный отсек. Обратите внимание на то, чтобы металлические контакты батареи совпали с контактами в батарейном отсеке.
- Обратите внимание на то, чтобы рычаг попал в гнездо. Закройте покрытие батарейного отсека.
- Прежде чем использовать батарею впервые, рекомендуется зарядить ее не менее 8 часов.

### 2. Включение и выключение видеокамеры

Нажмите на кнопку «Вкл./Выкл.» в течение 2 сек. для включения или выключения камеры.

❶ Если видеокамера не включается после нажатия на кнопку «Вкл./Выкл.», проверьте:

- Вставлена ли ионно-литиевая аккумуляторная батарея в видеокамеру.
- Вставленная батарея достаточно заряжена.
- Металлические контакты батареи совпадают с контактами в батарейном отсеке.

❶ Если камера долгое время на используется, то она может отключиться автоматически.

### 3. Режим переключения

Видеокамера оснащена несколькими режимами для использования. После включения видеокамеры используйте кнопки управления для выбора режима, который Вы хотите использовать. Затем нажмите на кнопку «OK» для подтверждения. Если Вы хотите включить следующий режим, то нажмите на кнопку «Режим» и повторите вышеописанную функцию.

❶ Кроме «Настройки и Режимы видеокамеры» Вы можете нажать на кнопку «Спуск» для переключения на режим «Видеокамера».

### 4. Видеозапись

(1) Включите видеокамеру и переключитесь на режим «Видеокамера» (  ).

(2) Отрегулируйте фокус следующим образом:

- Микро : 79° – ∞ ( 200cm – ∞ )
- Нормальный : 39° – 79° ( 100cm – 200cm )
- Макро : 12° – 20° ( 30cm – 50cm )

(3) Нажмите на кнопку «Запись» для начала видеозаписи. Во время записи Вы можете нажимать на кнопки управления вверх/вниз для смены масштаба изображения в/из или нажать на «OK» для приостановки/возобновления записи.

(4) Нажмите снова на кнопку «Запись» для остановки записи.

- Вы можете нажать на кнопку «Изображение/Быстрый просмотр» для просмотра только что заснятой видеозаписи.
- Вы можете переключать кнопки управления вправо для смены LED оптической волны.

### 5. Фотосъемка

(1) Включите видеокамеру и переключите на режим «Видеокамера» (  ).

(2) Отрегулируйте фокус соответствующим образом.

(3) Нажмите на кнопки управления вверх/вниз для смены масштаба изображения в/из для настройки соответствующей фотографии.

(4) Нажмите на кнопку «Спуск» для съемки фотографии.

- Вы можете нажать на кнопку «Быстрый просмотр» для просмотра только что заснятой фотографии.
- Вы можете переключать кнопки управления влево для смены режима «фотовспышки».

### 6. Звукозапись

(1) Включите видеокамеру и переключите на режим «Звукозапись» (  ).

(2) Нажмите на кнопку «Запись» для начала записи: во время записи Вы можете нажимать кнопки управления вверх/вниз для установки звука или нажать на кнопку «OK» для приостановки/возобновления записи.

(3) Нажмите на кнопку «Запись» вновь для остановки записи.

- Вы можете нажать на кнопку «OK» для прослушивания записанного клипа.
- Вы можете нажать кнопку «Воспроизведение/быстрый просмотр», чтобы отключить дисплей в целях экономии электроэнергии.

### 7. Воспроизведение

(1) Включите видеокамеру и переключитесь в «мой рабочий режим» (  ).

(2) После входа в «мой рабочий режим», быстро выберите тип файла для воспроизведения:

**Изображение**: воспроизводит фотографии и видео;
**Видео**: воспроизводит только видео.

**Фотография**: воспроизводит только фотографии;
**Звук**: воспроизводит только звукозаписи.

(3) Функции в «моем рабочем режиме»:

Тип файла/просмотр	Кнопка	Функция
Все (полный экран)	Кнопка записи	Переключитесь в просмотр индекса файлов.
	Кнопки управления	Нажимайте влево/вправо для переключения между файлами.
Просмотр индекса файлов	Кнопка ОК	Переключите в просмотр полного экрана. Если выбранный файл видео- или звукозаписи, то начнется воспроизведение.
	Кнопки управления	Передвигайте выделенный блок файла.
Фотография	Кнопка управления (вверх)	Объектив в фотографии.
	Кнопка управления (вниз)	Объектив вне фотографии (если кратность изменения фокусного расстояния больше чем 1.0).
	Кнопка ОК -> Кнопки управления	Если кратность изменения фокусного расстояния больше чем 1.0, то нажмите ОК и используйте кнопки управления для просмотра увеличенной фотографии. Для завершения просмотра, нажмите снова ОК.
Аудио & Видео	Кнопка ОК	Начало воспроизведения файла.
Аудио & Видео	Кнопка записи	Конец воспроизведения.
	Кнопки управления (вправо/влево)	Нажимайте вправо или влево для воспроизведения назад или вперед.
	Кнопки управления (вверх/вниз)	Увеличивает или уменьшает громкость звука.

\* Для более подробной информации о деталях видеокамеры и дальнейших функциях см. электронное руководство по эксплуатации в прилагаемом CD.

# 繁體中文

### 1. 裝入電池

- 按圖指示，滑開電池蓋的蓋子。
- 按圖指示，將鋰電池插入電池盒內。請注意，電池的金屬接點位置，務必和電池盒內標示保持一致。
- 確實鎖上電池防護桿，蓋上電池盒蓋子。
- 當您第一次使用電池時，建議您先將電池放電，然後完全充電至少4小時。

### 2. 打開和關閉攝影機電源

按電源按鈕時，即可打開或關閉攝影機電源。

❶ 按下電源按鈕後，若攝影機無法正常開機，請先檢查：

- 攝影機內是否已裝入鋰電池。
- 安裝的電池是否還有足夠電力。
- 電池的金屬接點位置，是否與電池盒內標示一致。

❶ 如果將攝影機開關超過一段時間，則攝影機就會按照電源關閉(Power Off)設定的指示自動關機。

### 3. 切換模式

本攝影機提供數種使用模式。打開攝影機電源後，請利用小搖桿選擇您想進入的模式。接著，按下確認(OK)按鈕確認之。若您稍後還想切換模式，請按下模式按鈕，然後重複上述操作程序。

❶ 在設定和數位攝影以外的其他任何模式，您都可以按快門按鈕切換至數位攝影模式。

### 4. 錄製短片

- 打開攝影機電源，切換至數位攝影模式(  )。
- 依需求調整焦距。

- 遠距離：79° – ∞ ( 200cm – ∞ )
- 正常：39° – 79° ( 100cm – 200cm )
- 近距離：12° – 20° ( 30cm – 50cm )

(3) 按下錄影/音按鈕開始錄影。錄影時，您可以移動小搖桿上/下鍵選擇放大/縮小，或是按下確認(OK)按鈕暫停/恢復錄影。

(4) 再次按下錄影/音按鈕，停止錄影。

❶ 您可以按下顯示/快速檢視按鈕，檢視剛剛錄製的影片。

❶ 您也可以將小搖桿向右移動，變更攝影輔助燈模式。

### 5. 拍攝靜態照片

❶ 打開攝影機電源，切換至數位攝影模式(  )。

❶ 依需求調整焦距。

❶ 移動小搖桿上/下鍵選擇放大/縮小影像，直至設定出正確影像為止。

(4) 按下快門按鈕，拍攝靜態照片。

❶ 您可以按下顯示/快速檢視按鈕，檢視剛剛拍攝的照片。

❶ 您也可以將小搖桿向左移動，變更閃光燈模式。

### 6. 錄製音效片段

❶ 打開攝影機電源，切換至數位錄音模式(  )。

❶ 按下錄影/音按鈕，開始錄音。錄音時，您可以移動小搖桿上/下鍵調整音量，或是按下確認(OK)按鈕暫停/恢復錄音。

(3) 再次按下錄影/音按鈕，停止錄音。

❶ 您可以按下顯示/OK/按鈕，播放錄製的音效片段。

❶ 在數位錄音模式下，您可以按下顯示/快速檢視按鈕關閉螢幕顯示以節省電力。

### 7. 播放檔案

❶ 打開攝影機電源，切換至我的作品模式(  )。

❶ 進入我的作品模式後，機會會提醒您選擇所要顯示的檔案類型。

影像：顯示照片和影片；影片：只顯示影片。

照片：只顯示照片；音效：只顯示音效片段。

❶ 我的作品模式內之各種操作：

檔案類型/檢視	按鈕	功能
全部(全螢幕)	錄影/音按鈕	切換到檔案索引檢視畫面。
	小搖桿	移動左/右鍵在檔案之間進行切換。
檔案索引檢視畫面	確認(OK)按鈕	切換到全螢幕檢視畫面。如果選定檔案為影片或音效片段，就會開始自動播放。
	小搖桿	移動檔案標定方框。
靜態照片	小搖桿(上鍵)	放大照片。
	小搖桿(下鍵)	縮小照片(當縮放比例大於 1.0 時)。
影音檔案	確認(OK)按鈕 -> 小搖桿	當縮放比例大於 1.0 時，按下確認(OK)按鈕並利用小搖桿瀏覽放大之照片。如要退出瀏覽模式，再次按下確認(OK)按鈕即可。
	確認(OK)按鈕	開始播放檔案。
影音檔案(播放時)	錄影/音按鈕	停止播放。
	小搖桿(左/右鍵)	移動左/右鍵以便向前或向後快轉播放。
	小搖桿(上/下鍵)	將音量調高/低。

\* 更多詳細操作訊息請參閱CD中所附的電子說明檔案。